



# Blessed Sacrament Parish

## Parroquia Santísimo Sacramento

3745 S. Paulina St. Chicago, IL 60609 • (773) 523-3917 Fax (773) 257-7099

• [blessedsacrament@bspchicago.org](mailto:blessedsacrament@bspchicago.org) • [www.bspchicago.org](http://www.bspchicago.org)

**DECEMBER 26, 2021**  
**THE HOLY FAMILY OF JESUS, MARY AND JOSEPH**

26 de diciembre de 2021

## La Sagrada Familia

DE JESÚS,  
MARÍA Y JOSÉ

Al tercer día los padres de Jesús  
lo encontraron en el templo,  
sentado en medio de los doctores,  
escuchándolos y  
haciéndoles preguntas.

Lucas 2:46



Copyright © J.S. Paluch Co. Inc. • Photos: © zatlatic / AdobeStock • Leccionario © 1976, 1987, 1998, CEM-USCCB. Todos los derechos reservados.

### MASS SCHEDULE | HORARIO DE MISAS

MONDAY 8:30 a.m. LUNES *Bilingual*

TUESDAY 8:30 a.m. MARTES *Español*

WEDNESDAY 8:30 a.m. MIÉRCOLES *Bilingual*

THURSDAY 8:30 a.m. JUEVES *Español*

FRIDAY 8:30 a.m. VIERNES *Bilingual*

SATURDAY | SABADO

4:00 p.m. *English*

6:00 p.m. *Español*

SUNDAY | DOMINGO

9:00 a.m. *English*

11:00 a.m. *Español*

1:00 p.m. *Español*

### HOLY HOUR | HORA SANTA

THURSDAY 7:00 p.m. JUEVES *Español*

### CONFESSIONS | CONFESIONES

THURSDAY 7:00 p.m. JUEVES

SATURDAY 3:00 p.m. SABADO

### OFFICE SCHEDULE | HORARIO DE OFICINA

MONDAY 10:00 a.m. - 4:00 p.m. LUNES

WEDNESDAY 10:00 a.m. - 4:00 p.m. MIÉRCOLES

THURSDAY 12:00 p.m. - 7:00 p.m. JUEVES

FRIDAY 10:00 a.m. - 4:00 p.m. VIERNES

### OFFICE CLOSED | OFICINA CERRADA

TUESDAY, SATURDAY, SUNDAY

MARTES, SÁBADO Y DOMINGO

### FOLLOW US | SIGUENOS

 @blessedsacramentchicago

[www.bspchicago.org](http://www.bspchicago.org)

**MASS INTENTIONS FOR THE WEEK**

**Sunday, December 26, 2021**

**THE HOLY FAMILY OF JESUS, MARY, AND JOSEPH**

- 9 am †Sophie Kluk (Family)  
†Alfreda Giemzik (Family)  
†Gene Kasprovicz (Bill & Susan Gonerka)  
†Thomas Tamburo, Sr. (Wife, Jo)  
†Dennis Brewerton (Family)  
†Inocencio Diaz (Mary Zavala & Family)  
†Michael Wzorek (Joanne Amedeo)  
†Leo Konieczka (Bart & Joann Zona)
- 11 am †Octavio Cazarez (Familia)  
†Juan y Victorio Macias (Familia Macias)  
†María Elena Barrera (Joanne Amedeo)  
†Antonio Velázquez (Familia Franco)  
†Jesús Terán (Esposa e Hijos)  
†Jose Guerra (Familia Medina)  
†Cirila Sandoval Rivera (Familia Sánchez)  
Cumpleaños: Andrea Alemán (Familia)  
Aniversario de Matrimonio: Saul y Angelica Hernández (Teresa Hernández)  
28 Aniversario de Matrimonio: Eliseo y Angelica Villanueva Martínez, Salud: P. Ismael y P. Giovanni
- 1 pm †Adrián Herrera Solorzano, †Ismael Sandoval Ortiz,  
†Juan Carlos Sandoval-Manzo  
†Por las almas del Purgatorio (Familia Diaz)  
Cumpleaños: Isabel López (Rosa López y Familia)

**Monday, December 27, 2021**

**ST. JOHN**

- 8:30 am †Guadalupe Gonzalez, †Jose Trinidad Gonzalez,  
†Salvador Diaz (Familia Diaz)

**Tuesday, December 28, 2021**

**THE HOLY INNOCENTS**

- 8:30 am Vocaciones Sacerdotales/Vocations to the Priesthood

**Wednesday, December 29, 2021**

**ST. THOMAS BECKET**

- 8:30 am The Sick of the Parish/ Los Enfermos de la Parroquia

**Thursday, December 30, 2021**

- 8:30 am †Maria Guadalupe Fernandez y †Francisco Castillo (Hija)  
†Miguel Cisneros y †María Concepción Román (Hijo)  
†Barbara Chavez Cruz (20 aniv.) (Jose L. Chavez)
- 7 pm Hora Santa/Holy Hour

**Friday, December 31, 2021**

**ST. SYLVESTER I**

- 8:30 am †Steve & †Jeannette Adamczyk (Family)

**Friday, December 31, 2021**

**VIGIL MASS: SOLEMNITY OF MARY, MOTHER OF GOD  
NEW YEAR'S EVE MASS**

- 4 pm Living & Deceased Parishioners (English)

**Saturday - January 1, 2022**

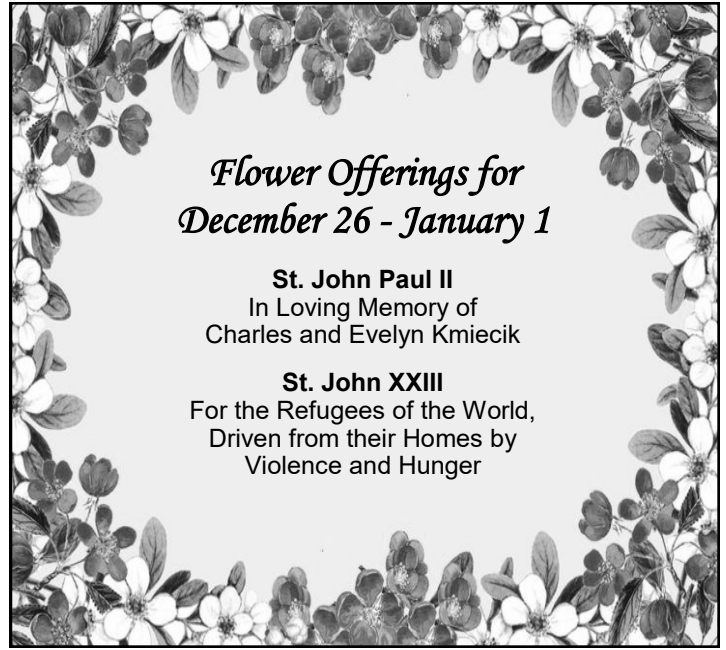
**SOLEMNITY OF MARY, MOTHER OF GOD  
NEW YEAR'S DAY MASS**

- 11 am Feligreses Vivos y Fallecidos (Español)

**Sunday, January 2, 2022**

**EPIPHANY OF THE LORD**

- 9 am †Lottie Wojtas, †Isabelle Calabrese,  
†Anthony & Mary Libuszowski & Family,
- 11 am †Irma Monje, †Jose Guerra, †Rogelio Rangel,  
†Barbara Chavez Cruz (20 aniv.),  
Cumpleaños: Raul Cortez,  
51 Aniversario de Matrimonio: Ignacio y Rosa Avila,  
Salud: Familia Villanueva Martinez, P. Ismael,  
P. Giovanni,  
En Accion de Gracias: Luis C. Perez
- 1 pm †Paul Martinez, †Sarah Ramirez, †Ignacio Mendez,  
Salud: Maria Zuno



*Flower Offerings for  
December 26 - January 1*

**St. John Paul II**

In Loving Memory of  
Charles and Evelyn Kmiecik

**St. John XXIII**

For the Refugees of the World,  
Driven from their Homes by  
Violence and Hunger

*Pray for us - Oren por nosotros*

**FOR THE SICK | POR LOS ENFERMOS:**

Aureliano Aguilar, Alberto Avitia, Yolanda Avitia,  
Claudia Bonomo, Amparo Diaz, Barbara Duda,  
Louis Dworzycski, Arlene Foreman, Bernie Foreman,  
Bertha Gonzalez, Guadalupe González, Virginia Grosh,  
Judy Heidewald, Melba S. Hidalgo, Barbara Lechowicz,  
Bruce Leon, Carlos Martinez, Gilberto Martinez,  
Herminio Martinez, Salvador Martinez, Lottie Mikrut,  
Michael Nolan, Leoncia Ortiz, Alicia Sandoval,  
Fermin Sandoval, Guadalupe A. Sandoval, Janet Schwark,  
Patsy Scialabba, Ernesto Vazquez, Rosendo Villagomez,  
Benito Villanueva, and Nayeli Villanueva.

**FOR THOSE IN THE ARMED FORCES**

**POR AQUELLOS EN LAS FUERZAS ARMADAS:**

Jose Castaneda, Jacquelyn Rivera (Marines)



**PARISH STAFF | PERSONAL DE LA PARROQUIA**

**FR. ISMAEL SANDOVAL-MANZO**, Pastor  
(773) 345-9680 [isandoval@bspchicago.org](mailto:isandoval@bspchicago.org)

**FR. GIOVANNY NAVARRO**, Associate Pastor  
(773) 345-9741 [gnavarro@bspchicago.org](mailto:gnavarro@bspchicago.org)

**JUAN ROSALES**, Diácono

**MS. LUCRECIA GARCÍA**, Coordinator de Rel. Ed.  
(773) 345-9551 [rep@bspchicago.org](mailto:rep@bspchicago.org)

**MR. ROBERTO MEDINA**, Operations Director  
(773) 345-9608 [rmedina@bspchicago.org](mailto:rmedina@bspchicago.org)

**MS. JOANNE AMEDEO**, Administrative Assistance  
(773) 345-9564 [jamedeo@bspchicago.org](mailto:jamedeo@bspchicago.org)

**MS. KARINA ONATE**, Receptionist  
(773) 523-3917 [blessedsacrament@bspchicago.org](mailto:blessedsacrament@bspchicago.org)

## FR. ISMAEL'S THOUGHTS

My sisters and brothers used to go to my parents' house 2 or 3 times a week with their children. When I was going there for vacations, they came almost every day. We have many problems, issues, challenges, and sometimes we fight with one another. There was not harmony and peace always. Each one had their own opinions and ideas. Sometimes there was a lot of chaos. So, even though I know we are a very imperfect family, we try to be there for one another, in good and bad times. We love each other.

Each culture has its own ways of how families operate. We can say that families have their own personality, and we could say that some families are way better or worse than others. The Holy Family of Jesus, Mary and Joseph was a very small one with a lot of needs but surrounded by love. They had their own issues: they had material needs and few resources, especially when Jesus was about to be born. They needed to migrate to another country running away from danger. When they went to Jerusalem, Jesus got lost in a big city and Mary and Joseph were terrified. Tradition says that Joseph passed away when Jesus was still young. They were far from being a perfect family, but unquestionably they were a holy family.

All of us are part of a family, even though we may have only few members, and perhaps, with a lot of issues. But this is the first community that God gave us. We may like it very much or very little, but it is up to us as to how we perceive our imperfect families. We are called to imitate the holiness of Jesus, Mary, and Joseph. Each one of us has his/her own role, and that is the only one we can follow. We may invite and support other members of our families to engage in a good and healthy relationship, but we cannot control it. We are called just to do our part. Let us do what we can to walk with holiness in our families. Let us communication with one another and with God. Let us grow together in faith and love of God. Let us be surrounded by God's grace to assist each one of the members of our families to do their best. But even though not everyone is engaged in walking to that holiness, let each of us do what we can, and God will do the rest.

Your brother in Christ,  
*Fr. Ismael*

## PENSAMIENTOS DEL PADRE ISMAEL

Mis hermanas y hermanos solían ir a la casa de mis papás 2 o 3 veces por semana con sus niños. Cuando yo iba de vacaciones, iban casi todos los días. Hay muchos problemas, situaciones y retos, y a veces peleábamos entre nosotros. No siempre había armonía y paz. Cada uno tenía su propia opinión e ideas. A veces había mucho caos. Pero, aunque sé que somos una familia muy imperfecta, tratamos de estar allí el uno para el otro, en los buenos y malos momentos. Nos queremos mucho.

Cada cultura tiene sus propias formas en que operan las familias. Podemos decir que las familias tienen su propia personalidad, y podríamos decir que algunas familias son mucho mejores o peores que otras. La Sagrada Familia de Jesús, María y José era muy pequeña, con muchas necesidades, pero rodeada de amor. Tenían sus propios problemas: tenían necesidades materiales y pocos recursos, especialmente cuando Jesús estaba a punto de nacer. Necesitaban emigrar a otro país huyendo del peligro. Cuando fueron a Jerusalén, Jesús se perdió en una gran ciudad y María y José estaban aterrorizados. La tradición dice que José falleció cuando Jesús era todavía joven. Estaban lejos de ser una familia perfecta, pero indudablemente eran una familia santa.

Todos somos parte de una familia, incluso aunque seamos solo unos pocos miembros, y tal vez, con muchos problemas. Pero esa es la primera comunidad que Dios nos dio. Nos puede gustar mucho o no, pero depende de nosotros cómo percibimos a nuestras familias imperfectas. Estamos llamados a imitar la santidad de Jesús, María y José. Cada uno de nosotros tiene su propio papel, y ese es el único que podemos asumir. Podemos invitar y apoyar a otros miembros de nuestras familias a participar en una relación buena y saludable, pero no podemos controlarlos. Solo estamos llamados a hacer nuestra parte. Hagamos lo que está en nuestras manos para caminar hacia la santidad en nuestras familias. Mantengamos nuestra comunicación entre nosotros y con Dios. Crezcamos juntos en la fe y el amor a Dios. Rodeémonos de la gracia de Dios para ayudar a cada uno de los miembros de nuestras familias a dar lo mejor de nosotros. Pero incluso si no todos están comprometidos en caminar hacia esa santidad, dejemos que cada uno de nosotros haga lo que podamos, y Dios hará el resto.

Su hermano en Cristo,  
*P. Ismael*

## OUR PARISH

### DATES TO REMEMBER FOR THE WEEK OF DECEMBER 26 - JANUARY 1:



**Divine Mercy Chaplet  
prayed at 3 pm  
Rosary prayed at 7 pm**  
*(Pray these prayers from your homes, for the intention of ending the pandemic. Please call the parish office if you would like to join this prayer chain. So far, we have 17 participants.)*



## NUESTRA PARROQUIA



May the gifts of hope and trust  
in the Lord fill your  
New Year of 2022!

Thank you for sharing your life with  
Blessed Sacrament Parish!

¡Que los dones de esperanza y confianza  
en el Señor llenen su  
Año Nuevo 2022!

¡Gracias por compartir su vida con  
la Parroquia Santísimo Sacramento!

**Father Ismael Sandoval-Manzo,  
Father Giovanni Navarro,  
Deacon Juan Rosales,  
and the Entire Parish Staff**

**Tuesday/martes, December 28:** Parish Office Closed

**Wednesday/miercoles, December 29:** Lectio Divina, 7 pm, salón de la iglesia

**Thursday/jueves, December 30:** Hora Santa/Holy Hour: 7 pm, Iglesia /Church

**Friday/viernes, December 31:** Parish Office Closed

Vigil Mass: Solemnity of Mary, Mother of God, 4 pm, English

**Saturday/sabado, January 1:** Misa: Solemnidad de María, Madre de Dios, 11:00 am, Español

### GREETINGS FROM RELIGIOUS EDUCATION



Parents, thank you for entrusting us with the ongoing formation of your child. If you have any questions, please contact me at (773) 345-9551 or via e-mail at rep@bspchicago.org.

On behalf of myself and the Catechists, we wish you and your family a safe and Happy New Year! Reminder that there is no class on January 1. If there is a family in need of a winter coat for their child please contact me. There are sizes 7-18 available for boys and 7-14 for girls. This is open to all children.

Thank you,  
Lucrecia Garcia, Religious Education Coordinator

### SALUDOS DE EDUCACIÓN RELIGIOSA

Padres, gracias por confiar en nosotros la formación de su hijo(a). Si tiene alguna pregunta comuníquese conmigo al (773) 345-9551 o por correo electrónico a rep@bspchicago.org.

¡De parte de mi y de los catequistas, les deseamos a usted y a su familia un Feliz Año Nuevo! Recuerde que no hay clases el 1 de enero. Si hay una familia que necesita un abrigo para su hijo(a), comuníquese conmigo. Hay tallas 7-18 disponibles para niños y 7-14 para niñas. Esto es para todos los niños.

Gracias,  
Lucrecia Garcia, Coordinadora de Educación Religiosa



© J. S. Paluch Co., Inc.

“The Lord bless you and keep you;  
the Lord make his face shine on you  
and be gracious to you;  
the Lord turn his face toward you  
and give you peace.”  
Numbers 6:24-26

**From Our Hearts to Your Hearts  
The Parish Pastoral Council**

“El Señor te bendiga, y te guarde;  
El Señor haga resplandecer su rostro sobre ti,  
y tenga de ti misericordia;  
El Señor alce sobre ti su rostro,  
y ponga en ti paz.”  
Números 6:24-26

**De Nuestros Corazones a sus Corazones  
El Consejo Pastoral Parroquial**



© J. S. Paluch Co., Inc.

COLLECTION	DECEMBER 12, 2021	COLECTA
ENVELOPES	\$3,949	Sobres
LOOSE	\$619.88	Suelto
ONLINE GIVING	\$764	Donaciones por Internet
MAINTENANCE	\$50	Mantenimiento
DEBT REDUCTION	\$80	Reducción de Deuda
SHARING PARISH	\$28	Parroquia Hermana
FOOD PANTRY	\$219	Despensa Parroquial

**Thank you for continuing to support our parish!**

**¡Gracias por seguir apoyando a nuestra parroquia!**

## DECEMBER 2021 DICIEMBRE

### WINNER -A- DAY

#### Monday, December 6

Nora Godinez, Ticket 138028, \$25

#### Tuesday, December 7

Sharon Sayre, Ticket 130162, \$25.

#### Wednesday, December 8

Roy & Sue Pletsch, Ticket 137513, \$25.

#### Thursday, December 9

MaryLu Echevarria, Ticket 132252, \$25.

#### Friday, December 10

Joyce Bochenski, Ticket 132103, \$25.

#### Saturday, December 11

Josephine Tamburo, Ticket 269060, \$50.

#### Sunday, December 12

Elizabeth Calderon, Ticket 137831, \$50.

Be sure to watch Facebook Live each Wednesday at 11:30 a.m. for the Winner-A-Day 2021 Drawing!

Asegúrate de ver Facebook Live todos los miércoles a las 11:30 a.m. para el sorteo del Ganador Al Día 2021!

**Thanks for your support! - ¡Gracias por su apoyo!**

### MASS INTENTIONS FOR 2022

The Mass Book for 2022 is now open. Please call the parish office to register your Mass Intentions. The Community Masses will continue on the third Sunday of the month. One of the beautiful practices of our faith is to pray for those who have gone before us marked with the sign of faith. Let us continue in this rich tradition!

#### Guidelines for Mass Intentions:

- 1) Please call or come to the parish office at least 3 weeks ahead of time with your prayer intentions.
- 2) Due to the increasing number of Mass intentions, the Mass intention will be listed in the bulletin, but not the giver of the Mass intention.
- 3) Intentions must be concisely stated. For example, an intention for John Francis Smith will be printed as John F. Smith.
- 4) The Mass Offering recommended for each intention is \$10. **(Please bring exact change.)**

### INTENCIONES DE MISA PARA EL 2022

El libro de misas para el 2022 está disponible. Por favor llame a la oficina parroquial para anotar sus intenciones para las Misas. Las misas comunitarias continuarán siendo el tercer domingo del mes. Una de las grandes prácticas de nuestra fe es orar por aquellos que nos han precedido marcados con el signo de la fe. ¡Continuemos con esta rica tradición!

#### Pautas para las intenciones:

- 1) Por favor llame o venga a la oficina parroquial al menos 3 semanas antes de la fecha que desea anotar sus intenciones.
- 2) Debido al aumento en el número de intenciones para las Misas en el 2021, en el boletín solamente se incluirá el nombre de la intención, no el nombre de quien la ofrece.
- 3) Las intenciones deben expresarse en forma abreviada. Por ejemplo: si la persona se llama José Luis López la intención se escribirá para José L. López.
- 4) La ofrenda recomendada por cada intención es de \$10. **(Por favor traiga cambio exacto.)**

### EUCCHARISTIC ADORATION OFFERINGS FOR 2022

Our Eucharistic Adoration Chapel, which is open twenty-four hours a day, is a haven for those who seek time with the Lord. We offer a "Weekly Upkeep" memorial or personal prayer intention for the Chapel. Each week, the bulletin lists the memorial or personal prayer intention. These Prayer Intentions for each week are posted above the sign-in book. Everyone is encouraged to pray for these intentions during their personal prayer time. A \$20 donation for each prayer intention is requested. We will accept multiple prayer intentions. Please call the parish office to register.

### OFRENDA DE ADORACIÓN EUCARÍSTICA PARA 2022

Nuestra Capilla de Adoración Eucarística, que está abierta las veinticuatro horas del día, es un refugio para aquellos que buscan tiempo con el Señor. Ofrecemos un memorial de "Mantenimiento semanal" o una intención de oración personal para la Capilla. Cada semana, el boletín publica la intención de oración personal o conmemorativa. Estas intenciones de oración también se publican arriba del libro de registro en la capilla. Les pedimos a todos que oren por estas intenciones durante la semana. Es una donación de \$20 por cada intención de oración. Aceptaremos múltiples intenciones. Por favor llame a la oficina parroquial para registrarse.

### FLOWER OFFERINGS AT THE SHRINES FOR 2022

We will continue to honor St. Pope John Paul II and St. Pope John XXIII with flowers. We will place a vase of flowers at the respective shrines *In Loving Memory of Someone who has died* or to celebrate a special occasion such as a *Birthday or Anniversary* for a given week. We will publish the prayer request in the bulletin, asking our parishioners to pray for your request. The donation for the flowers at each shrine is \$20.

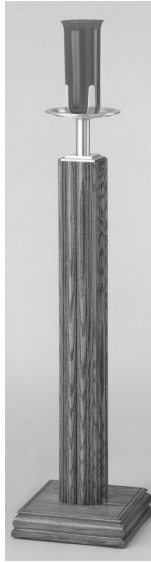
### OFRENDAS DE FLORES EN LOS SANTUARIOS PARA 2022

Continuaremos honrando a los papas San Juan Pablo II y San Juan XXIII con flores. Colocaremos un arreglo floral frente a las respectivas imágenes en memoria de alguien que ha fallecido o para celebrar una ocasión especial como un cumpleaños o aniversario durante una semana. Publicaremos la oración en el boletín, pidiendo a nuestros feligreses que oren por ellos. La donación por los arreglos florales es de \$20 cada uno.

**SOMETHING NEW FOR 2022...  
MAY GOD HEAR THE PRAYERS OF OUR HEART**

If you enter our church at night, you would not be in total darkness because the light of a single burning candle near the tabernacle would guide you. This single tall burning candle near the tabernacle is called a sanctuary candle. The General Instruction to the Roman Missal states, "In accordance with traditional custom, near the tabernacle a special lamp, fueled by oil or wax, should be kept alight to indicate and honor the presence of Christ." As the candle honors the presence of Christ in the tabernacle, we ask our Lord to intercede for stated intentions.

Beginning the first week of January, we invite you to sponsor the sanctuary candle with a prayer request. In loving memory of someone who has passed away, or in honor of someone's birthday, anniversary, or health intention. The cost will be \$10. Call the parish office to place your Sanctuary Candle requests.



**ALGO NUEVO PARA 2022 ...  
QUE DIOS ESCUCHE LAS ORACIONES DE  
NUESTRO CORAZÓN**

Si entra a nuestra iglesia por la noche, no estaría en oscuridad total porque la luz de una sola vela encendida cerca del tabernáculo lo guiaría. Esta vela se llama la vela del santuario. La Instrucción General del Misal Romano dice: "De acuerdo con la costumbre tradicional, cerca del tabernáculo se debe mantener encendida una lámpara especial, alimentada con aceite o cera, para indicar y honrar la presencia de Cristo". Mientras la vela honra la presencia de Cristo en el tabernáculo, le pedimos a nuestro Señor que interceda por las intenciones declaradas.

A partir de la primera semana de enero, lo invitamos a patrocinar la vela del santuario con una petición de oración. En memoria de un ser querido que ha fallecido, o en honor al cumpleaños, aniversario o intención de salud de un familiar o amigo(a). El costo será de \$10. Llame a la oficina parroquial para apuntar su intención para la Vela del Santuario.

**2022**

**I AM THE NEW YEAR**

I am the New Year. I am an unspoiled page in your book of time. I am your next chance at the art of living. I am your opportunity to practice what you have learned about life during the last twelve months. All that you sought and didn't find is hidden in me, waiting for you to search it but with more determination. All the good that you tried for and didn't achieve is mine to grant when you have fewer conflicting desires. All that you dreamed but didn't dare to do, all that you hoped but did not will, all the faith that you claimed but did not have-these slumber lightly, waiting to be awakened by the touch of a strong purpose.

I am your opportunity to renew your allegiance to Him who said, "Behold, I make all things new."  
- Author Unknown

**A WISH FOR THE NEW YEAR**

**Dear Lord, please give me...**  
A few friends who understand me and remain my friends;  
A work to do which has real value, without which the world would be the poorer;  
A mind unafraid to travel, even though the trail be not blazed;  
An understanding heart;  
A sense of humor;  
Time for quiet, silent meditation;  
A feeling of the presence of God;  
The patience to wait for the coming of these things,  
With the wisdom to recognize them when they come.  
- Author Unknown

**2022**

**ORACIÓN PARA EL AÑO NUEVO**

¿Qué traerá el año que comienza? ¡Lo que Tú quieras; ¡Señor! Te pido Fe para mirarte en todo. Esperanza para no desfallecer. Caridad perfecta en todo lo que haga, piense y quiera. Dame paciencia y humildad. Dame desprendimiento y un olvido total de mí mismo. Dame, Señor, lo que Tú sabes me conviene y yo no sé pedir. ¡Que pueda yo amarte cada vez más; y hacerte amar de los que me rodean! ¡Que sea yo grande en lo pequeño! ¡Que siempre tenga el corazón alerta, el oído atento, las manos y la mente activas, el pie dispuesto! ¡Derrama, Señor tus gracias sobre todos los que quiero! ¡Mi amor abarca el mundo y aunque yo soy muy pequeño, sé que todo lo colmas con tu bondad inmensa!  
-Autor desconocido

**ORACIÓN PARA LA FELICIDAD EN EL AÑO NUEVO**

Te pedimos, Señor, paz y felicidad en el nuevo año. Que seamos felices, Señor, en esta tierra nuestra: Ella nos sustenta y rige. Que seamos felices, Señor, con el perdón: Nada más poderoso para desterrar los odios y establecer la paz. Que seamos felices, Señor, con la justicia: Sin ella no hay humanidad. Que seamos felices, Señor, con la ternura: Es el único sol necesario para alumbrar días y noches. Que seamos felices, Señor, en este nuevo año de 2022 Lo necesitamos. Es deseo y don tuyo. Amén.  
-Autor desconocido

**POPE FRANCIS MONTHLY PRAYER FOR JANUARY**

We pray for all those suffering from religious discrimination and persecution; may their own rights and dignity be recognized, which originate from being brothers and sisters in the human family.



**ORACIÓN MENSUAL DEL PAPA FRANCISCO  
PARA ENERO**

Oramos por todos aquellos que sufren discriminación y persecución religiosa; Que reconozcan sus propios derechos y dignidad, que nace de ser hermanos y hermanas en la familia humana.



**DIVINE MERCY  
ADORATION CHAPEL  
FOR THE SICK AND DYING**

**OPEN**

*24 hours a day • 7 days a week  
at 38<sup>th</sup> Street and Paulina Street*

If you would like to have the access code to our Adoration Chapel, just come to the office (3745 S. Paulina St.) with a State ID

**CAPILLA DE  
ADORACIÓN  
DE LA  
DIVINA MISERICORDIA  
PARA LOS ENFERMOS Y MORIBUNDOS**

**ABIERTA**

*24 horas al día • 7 días de la semana  
en la calle 38 y la calle Paulina*

Si desea tener el código de acceso para nuestra Capilla de Adoración, sólo venga a la oficina (3745 S. Paulina St.) con una identificación oficial

**Blessed Sacrament Parish/Parroquia Santísimo Sacramento**

**PARISH REGISTRATION FORM-UPDATE FORM**

**FORMA DE INSCRIPCIÓN-ACTUALIZACIÓN PARROQUIAL**

*This information is confidential and will be retained at the parish office  
Esta información es confidencial y se mantendrá en la oficina parroquial*

**PLEASE PRINT CLEARLY/FAVOR DE ESCRIBIR LEGIBLEMENTE**

**Please mark one/marque una opción**     New Registración/Registro Nuevo     Update/Actualización

Last Name/APELLIDO: \_\_\_\_\_ Birthday/fecha de nacimiento: \_\_\_\_\_  
 First Name/NOMBRE: \_\_\_\_\_ Email: \_\_\_\_\_  
 Address/Domicilio: \_\_\_\_\_ Apt. #: \_\_\_\_\_ Floor: \_\_\_\_\_  
 City/Ciudad: \_\_\_\_\_ State: \_\_\_\_\_ Zip code: \_\_\_\_\_ Phone: \_\_\_\_\_

Spouse's Name/Esposo(a): \_\_\_\_\_ Birthday \_\_\_\_\_  
 Name/hijo: \_\_\_\_\_ Birthday \_\_\_\_\_  
 Name/hijo: \_\_\_\_\_ Birthday \_\_\_\_\_  
 Name/hijo: \_\_\_\_\_ Birthday \_\_\_\_\_  
 Name/hijo: \_\_\_\_\_ Birthday \_\_\_\_\_

-For Office Use Only

**Sequencer:** \_\_\_\_\_ **Envelope number:** \_\_\_\_\_ **Date:** \_\_\_\_\_

# WOLLSCHLAGER FUNERAL HOME

773-523-0196

4th Generation Parishioner

3604 S. Hoyne, Chicago

Cynthia Wollschlager, Director/Owner

Other Facilities Available, Chicago & Suburbs

**Ed the Plumber**

**Ed the Carpenter**

**773.471.1444**

Best Work • Best Rates

**PARISHIONER DISCOUNT**

Say Good-bye to Clogged Gutters!



**End of the Year Sale!**  
**75% OFF LABOR!**

Offer does not include cost of material. Discount applied by representative at time of contract execution. Offer ends 12/31/2021.

Call during this program & receive a \$50 restaurant gift card with in-home estimate & free gutter inspection!

Consumer Disclosure/Award Rules: All participants who attend an estimated 60-90 minute in-home product consultation will receive a \$50 gift card. No purchase is necessary. Retail value is \$50. Offer sponsored by LeafGuard Holdings, Inc. Limit one gift card per household. LeafGuard provides, sells, and installs seamless gutter protection. This offer is valid for homeowners over 18 years of age. If married or have a life partner, both cohabitating persons must attend and complete presentation together. Participants must have a valid photo ID, understand English, and be legally able to enter into a contract. The following persons are not eligible for this offer: employees of LeafGuard or affiliated companies or entities, their immediate family members, previous participants in a LeafGuard in-home consultation within the past 12 months and all current and former LeafGuard customers. Promotion may not be awarded, transferred, or substituted except that LeafGuard may substitute a gift card of equal or greater value if it deems it necessary. Gift card and terms and conditions (https://www.leafguard.com/gift-card-terms-and-conditions) of such gift card will be mailed to the participant via first class US Mail within 21 days of receipt of promotion form provided at consultation. Not valid in conjunction with any other promotion or discount of any kind. Offer not sponsored or promoted by Garden Restaurants and is subject to change without notice prior to reservation. Offer ends 12/31/2021. \*\*FOR MAILING LIST: 630.440.0400 OR 800\*\*



LeafGuard® is guaranteed never to clog or we'll clean it for FREE\*

- Seamless, one-piece system keeps out leaves, pine needles, and debris
- Eliminates the risk of falling off a ladder to clean clogged gutters
- Durable, all-weather tested system not a flimsy attachment

ENGLERT **LeafGuard**®  
Get it. And forget it.®



**C. M. FASAN**

**Florist**

Daily deliveries

to Chicago

and 135 Suburbs

35th & Ashland

**773-523-8564**

Please Cut Out This "Thank You Ad" and Present It The Next Time You Patronize One of Our Advertisers

**Thank You**

Thank you for advertising in our church bulletin. I am patronizing your business because of it!

Call today for your FREE estimate and in-home demonstration

**CALL NOW 708-462-6373**

\*Guaranteed not to clog for as long as you own your home, or we'll clean your gutters for free.

**Walter Pomierski & Son Funeral Home**

**Felice Thaddeus**

1059 West 32<sup>nd</sup> St., Chicago

773-927-6424

**Huck Finn Donuts Restaurant**

**6 Free Donuts W/ Purchase W/ Ad**

of One Dozen or More. Not Valid with Any Other Offer

3414 S. Archer Ave.

**773-247-5515**

**LOYA**  
INSURANCE  
COMPANY

**¡AHORRE DINERO HOY!**

SEGURO DE AUTO  
A partir de **\$35/MES**



3436 S ARCHER AVE,  
CHICAGO, IL 60608

**(773) 523-8576**

**Funerals comenzando en \$3,000**



**FUNERARIA**

**Sagrada Familia**

ATENDIENDO SU ULTIMA NECESIDAD

3756 South Paulina Street  
Chicago, Illinois, 60609

Tel: 773-565-4171

funeralessagradafamilia@gmail.com

Protecting **Seniors**  
Nationwide



Medical Alert System

**\$29.95/MO.** billed quarterly

- One Free Month
- No Long-Term Contract
- Price Guarantee
- Easy Self Installation



Call Today!

Toll Free 1.877.801.8608

**If You Live Alone You Need MDMedAlert!**

24 Hour Protection at **HOME** and **AWAY!**

- ✓ Ambulance Solutions as Low as **\$19.95** a month
  - ✓ Police ✓ Fire
  - ✓ Friends/Family
- FREE Shipping  
FREE Activation  
NO Long Term Contracts



This Button SAVES Lives!  
As Shown GPS,  
Lowest Price Guaranteed!

CALL NOW! **800.809.3352**

GPS Tracking w/Fall Detection  
Nationwide, No Land Line Needed  
EASY Set-up, NO Contract  
24/7 365 Monitoring in the USA

**MDMedAlert**  
Safe-Guarding America's Seniors Nationwide!

"I have peace of mind... Mom remains independent."

**TAQUERIAS ATOTONILCO**

PROPS. FAMILIA MUNOZ

1649 W. 47th St.

773-247-5870

Supermercado y Carnicería  
**LA INTERNACIONAL**  
Abarrotes en General  
Productos Mexicanos  
Carnes frescas y Legumbres  
4556 S. Ashland Ave. 523-9745

**FINDaPARISH.com**

**Check It Out Today!**

**The Most Complete**  
Online National  
Directory of  
Catholic Parishes